

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.



BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Friday, 4th May, 1956.

WINDHOEK

Vrydag, 4 Mei 1956.

No. 1992.

CONTENTS

INHOUD

	Page		Bladsy
GOVERNMENT NOTICES—			
No. 774 (Union). Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951: Amendment of Government Notice No. 65 of 1955.	462	No. 774 (Unie). Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 65 van 1955.	462
No. 775 (Union). Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951: Otjiwarongo Proclaimed Area.	463	No. 775 (Unie). Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951: Otjiwarongo Ge-proklameerde Gebied.	463
No. 776 (Union). Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951: Amendment of Government Notice No. 65 of 1955.	463	No. 776 (Unie). Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 65 van 1955.	463
No. 777 (Union). Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951: Walvis Bay Proclaimed Area.	463	No. 777 (Unie). Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951: Walvisbaai Ge-proklameerde Gebied.	463
No. 782 (Union). Customs Act, 1955: Rebate of Duty.	464	No. 782 (Unie). Docanewet, 1955: Korting van Reg.	464
No. 783 (Union). Customs Act, 1955: Bringing into Operation of Suspended Duties.	464	No. 783 (Unie). Docanewet, 1955: Toepassing van Opgeskorte Regte.	464

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,

J. NESER,

Secretary for South West Africa.

Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Administrator's Office,
Windhoek.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

774 (Union).] [4th May, 1956.

No. 774 (Unie).] [4 Mei 1956.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 65 OF 1955:

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 65 VAN 1955:

PROCLAIMED AREA OF OTJIWARONGO.

GEPROKLAAMEERDE GEBIED OTJIWARONGO.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section thirty-two of the South West Africa Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), as amended, read with section three of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954), to amend Government Notice No. 65 dated 31st March, 1953, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, by the substitution of the expression "No. 130 dated 2nd October, 1931," appearing in the word "Otjiwarongo" in the preamble thereto by the expression "No. 775 dated 4th May, 1956."

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om, kragtens die bepaling van subartikel (1) van artikel twee-en-dertig van die Suidwes-Afrika-proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie No. 56 van 1951), soos gewysig, gelees met artikel drie van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet No. 56 van 1954), Goewermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1953 met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die waarin afkondiging hiervan geskied, te wysig deur die uitdrukking „Gk. 130 van 2 Oktober 1931” te vervang deur die uitdrukking „Gk. 775 van 4 Mei 1956” te vervang.

No. 775 (Union).]

[4th May, 1956.

No. 775 (Unie).]

PROCLAIMED AREA OF OTJIWARONGO.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-two* of the South West Africa Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), as amended, read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954)—

- (1) to declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date) the urban area of Otjiwarongo shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-two*;
- (2) to require the urban local authority of Otjiwarongo to exercise with effect from the fixed date, within the said area the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-two* and in accordance with the provisions of South West Africa Government Notice No. 65 dated 31st March, 1955; and
- (3) to declare that South West Africa Government Notice No. 130 dated the 2nd October, 1931, is hereby repealed with effect from the fixed date.

No. 776 (Union).]

[4th May, 1956.

No. 776 (Unie).]

[4 Mei

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 65 OF 1955:

PROCLAIMED AREA OF WALVIS BAY.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-two* of the South West Africa Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), as amended, read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954), to amend Government Notice No. 65 dated 31st March, 1955, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, by the substitution of the expression "No. 24 dated 16th February, 1925," appearing opposite the words "Walvis Bay" in the preamble thereto by the expression "No. 777 dated 4th May, 1956".

No. 777 (Union).]

[4th May, 1956.

No. 777 (Unie).]

[4 Mei

PROCLAIMED AREA OF WALVIS BAY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-two* of the South West Africa Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), as amended, read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954)—

- (1) to declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date) the urban area of Walvis Bay shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-two*.
- (2) to require the urban local authority of Walvis Bay to exercise with effect from the fixed date, within the said area the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-two* and in accordance with the provisions of South West Africa Government Notice No. 65 dated 31st March, 1955; and
- (3) to declare that South West Africa Government Notice No. 24 dated the 16th February, 1925, is hereby repealed with effect from the fixed date.

GEPROKLAMEERDE GEBIED OTJIWARONGO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel van artikel *twee-en-twintig* van die Suidwes-Afrika-proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie No. 56 van 1951), soos gewysig, gelees met *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet No. 56 van 1954)—

- (1) te verklaar dat die stedelike gebied Otjiwarongo ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) gebied is waarop die bepaling van genoemde artikel *twee-en-twintig* van toepassing is;
- (2) te gelas dat die stedelike planlike bestuur van Otjiwarongo die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *twee-en-twintig* en ooreenkomstig die bepalinge van Suidwes-Afrika-gowermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1955 met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uitoefen; en
- (3) te verklaar dat Suidwes-Afrika-gowermentskennisgewing No. 130 van 2 Oktober 1931 met ingang die bepaalde datum hierby ingetrek word.

No. 776 (Unie).]

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 65 VAN 1955:

GEPROKLAMEERDE GEBIED WALVISBAAI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dit die Minister van Naturellesake behaag het om ingevolge die bepalinge van subartikel (1) van artikel *twee-en-dertig* van die Suidwes-Afrika-proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie No. 56 van 1951), soos gewysig, gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, (Wet No. 56 van 1954), Goewermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1955 met ingang van die eerste dag van maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, te wysig deur die uitdrukking „Gk. 24 van 16 Februarie 1925” wat teenoor die woord „Walvisbaai” in die aanhef daarvan voorkom deur die uitdrukking „Gk. 777 van 1956” te vervang.

No. 777 (Unie).]

GEPROKLAMEERDE GEBIED WALVISBAAI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel van artikel *twee-en-twintig* van die Suidwes-Afrika-proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie No. 56 van 1951), soos gewysig, gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet No. 56 van 1954)—

- (1) om te verklaar dat die stedelike gebied van Walvisbaai met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalinge van genoemde artikel *twee-en-twintig* van toepassing is;
- (2) om te gelas dat die stedelike planlike bestuur van Walvisbaai die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *twee-en-twintig*, en ooreenkomstig die regulasies voorgeskryf by Suidwes-Afrika-gowermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1955, met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uitoefen;
- (3) om Suidwes-Afrika-gowermentskennisgewing No. 130 van 2 Oktober 1931 met ingang van die bepaalde datum in te trek.

782 (Union)-]

[4th May, 1956.

No. 782 (Unie)-]

[4 Mei 1956.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, 1955.

KORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, 1955.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of sub-section (2) (d) of section one hundred of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend paragraph 1 Part IV of the Schedule to Government Notice No. 224 17th February, 1956, by substituting for sub-paragraph (b), the following:—

Ek. ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens subartikel (2) (d) van artikel honderd van die Doeanewet, No. 55 van 1955, wysig paragraaf 1 van Deel IV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 224 van 17 Februarie 1956, deur subparagraaf (36) (b) deur onderstaande te vervang:—

- "36 (b) (i) Yarns (excluding worsted yarns and yarns of cotton, spun rayon or mixtures of cotton and spun rayon but including mercerized yarns of cotton, spun rayon or mixtures of cotton and spun rayon) for use in the manufacture of knitted goods.
- (ii) Yarns, other than worsted, for use in the manufacture of stockings other than men's and boys' stockings (three-quarter hose).

- (36) (b) (i) Gare (met uitsondering van kamgare en gare van katoen, gespinde rayon of mengrels van katoen en gespinde rayon maar met inbegrip van gemerisierde gare van katoen, gespinde rayon of mengrels van katoen en gespinde rayon) vir gebruik by die vervaardiging van gebreide goedere.
- (ii) Gare, uitgesonderd kamgare, vir gebruik by die vervaardiging van kouse uitgezonderd mans- en seunskouse (drickwart-kouse).

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

NOTE—The effect of this notice is to provide for a rebate to the extent of the intermediate duty on the yarns mentioned when imported or taken out of bond by a registered manufacturer for use in the textile industry and at the same time to curtail the existing rebate privileges granted in this particular regard.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om 'n korting tot die bedrag van die intermediêre reg op genoemde gare toe te staan wanneer hulle deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik in die tekstielnywerheid ingevoer of uit entrepôt gelos word en om terselfdertyd die bestaande kortingvoorrage wat in hierdie besondere opsig toegestaan word, in te kort.

783 (Union)-]

[4th May, 1956.

No. 783 (Unie)-]

[4 Mei 1956.

CUSTOMS ACT, 1955.

DOEANEWET, 1955.

BRINGING INTO OPERATION OF SUSPENDED DUTIES.

TOEPASSING VAN OPGESKORTE REGTE.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend as from date of publication of this notice Government Notice 220 of the 17th February, 1956, by—

Ek. ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeanewet, No. 55 van 1955, wysig hierby met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, Goewermentskennisgewing No. 220 van 17 Februarie 1956, deur—

- (1) inserting after tariff item 63 (a) the following:—

- (1) na tariefitem 63 (a) onderstaande in te voeg:—

Tariff item.	Goods.	Mini-Duty.	Inter-mediate Duty.	Maximum Duty.
	Clothing:			
(b)	Ready made, new—			
(iv)	knitted outer clothing, n.e.c. including jerseys, pullovers and shirts—			
(3)	containing 50 per cent. or more by weight of cotton		5%	5%
	ad valorem	—	5%	5%
(v)	underwear (woven or knitted) n.e.c.—			
(1)	containing 50 per cent. or more by weight of cotton		5%	5%
	ad valorem	—	5%	5%

Tarief-item.	Goedere.	Mini-mum Reg.	Inter-mediate Reg.	Maksimum Reg.
„65.	Klerasie:			
(b)	Klaargemaakte, nuwe—			
(iv)	gebreide bo-klere n.e.v. met inbegrip van jersies, oortrekkruie en hemde—			
(3)	wat 50 persent of meer katoen volgens gewig bevat		5%	5%
	ad valorem	—	5%	5%
(v)	onderklere (geweef of gebrei) n.e.v.—			
(1)	wat 50 persent of meer katoen volgens gewig bevat		5%	5%
	ad valorem	—	5%	5%

- (2) by substituting for the rates of duties appearing against tariff item 70 Ex (a) (2) and Ex (b), the following:—

- (2) deur die regte wat teenoor tariefitem 70 Ex (a) (2) en Ex (b) voorkom, deur die volgende te vervang:—

	Minimum Duty.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
70 Ex (a) (2)	—	15%	25%
70 Ex (b)	10%	10%	15%

	„Minimum-reg.	Intermediêre reg.	Maksimum-reg.
70 Ex (a) (2)	—	15%	25%
70 Ex (b)	10%	10%	15%

- (3) by inserting after paragraph Ex (b) of tariff item Ex 80 the figure „(1)“ and adding the following paragraph:—

- (3) deur na paragraaf Ex (b) van tariefitem Ex 80 die syfer „(1)“ in te voeg en die volgende paragraaf by te voeg:—

"Mini- Inter- Maxi-
mum mediate mum
Duty. Duty. Duty.

"(2) Knitting yarns (excluding mercerised knitting yarns) of cotton, spun rayon or mixtures of cotton and spun rayon

ad valorem — 10% —"

(4) by substituting in paragraph (C) of tariff item 76 for the rates of duties appearing against subparagraphs Ex (a) (i), (ii) and (iii), the following:—

	Minimum Duty.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
(i)	12½%	12½%	12½%
(ii)	12½%	12½%	12½%
(iii)	—	12½%	12½%

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is to bring into operation to the extent stated in paragraphs (1) and (3) suspended duties on the goods mentioned and to increase in paragraphs (2) and (4) the operative suspended duties to the extent stated.

„Mini- Inter- Maxi-
mum mediate mum
reg. reg. reg.

„(2) Draad vir breiwerk met uitsondering van gemerseriseerde draad vir breiwerk) van katoen, gespinde rayon of mengsels van katoen en gespinde rayon

ad valorem — 10% —"

(4) deur in paragraaf (C) van tariefitem 76 die wat teenoor subparagraawe Ex (a) (i), (ii) en voorkom, deur die volgende te vervang:—

	„Minimum- reg.	Intermediêre- reg.	Maximum- reg.
(i)	12½%	12½%	12½%
(ii)	12½%	12½%	12½%
(iii)	—	12½%	12½%

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die opgeskorte regte in paragraawe (1) en (3) gemeld tot die mate daarin aangedui, toe te pas en om in paragraawe (2) en (4) die opgeskorte regte wat toegepas is die mate aangedui, te verhoog.